

<volume, page no.>

46P,244-247

<Section>

Formation and Sources-Posters

<English title>

An Update of the Knowledge on Q1, a C₉H₃CL₇N₂ Compound, That Has Been Identified as a Natural Bioaccumulative Organochlorine

<Japanese titles>

自然界で生物濃縮性の有機塩素化合物として検出されるQ1即ちC₉H₃CL₇N₂化合物に関する新しい知見

<authors>

W.Vetter

<key words>

Seal, Salmon, Cod liver oil, Bipyrrol

<Japanese key words>

あざらし、さけ、肝油、ビピロール

<captions>

Figure 1 Q1の構造

Figure 2 南極の象アザラシの脳と北極のアザラシの脂肪組織のGC/ECNI-SIMクロマト、Q1、U82、trans-ノナクロールのSIM

Figure 3 ノールウェーのサケ、肝油のGC/ECNI-SIMクロマト、Q1、U82、trans-ノナクロールのSIM

<summary>

Q1の分析、物性について記載、分布については南半球の生物に多くみられる。

<translator>

辻 正彦

<end>

<volume, page no.>

46P,248-251

<Section>

Formation and Sources-Posters

<English title>

Emission During Replacement of PCB Containing Sealants - A Case Study

<Japanese titles>

PCB含有の密閉材の取替時に生じるPCB放出 - 事例研究

<authors>

A.Astebro, B.Jansson and U.Bergstrom

<key words>

Sealants, Restored house, High-volume sampler, soil sample, PCB budget

<Japanese key words>

密閉材（シーラント）、建物改築、ハイボリュームサンプラー、土壌試料、PCBの収支

<captions>

Table 1 PCB分析結果（シーラント、クリーナー、土壌への降下、水）

Figure 1 建物改築の2横断面の土壌中のPCB濃度

Figure 2 PCB含有の密閉材の取替えに係るPCBの収支

<summary>

建物改築の発生するPCB汚染を粉塵捕集用掃除機の排気、周辺大気、ポットに入れた土壌への降下物、高圧洗浄水中のPCB濃度をAroclorを標準にして濃度測定し、PCBの収支を求めている。

<translator>

辻 正彦

<end>

<volume, page no.>

46P,252-255

<Section>

Formation and Sources-Posters

<English title>

Inhibition of PCDD/F 'De Novo' Formation by Addition of Basic Compounds to Dust from Metallurgical Plants: Experimental Results and Discussion of Inhibition Mechanisms

<Japanese titles>

塩基性化合物の添加による冶金プラント粉塵の「De Novo合成」PCDD/Fの阻害:阻害メカニズム実験結果と考察

<authors>

K.Hell, L.Stieglitz, E.Dinjus, P.Segers and A.Buekens

<key words>

Inhibitor, Triethanolamine, Ca(OH)₂, Ammonia, NaOH, Urea

<Japanese key words>

阻害材、トリエタノールアミン、Ca(OH)₂、アンモニア、NaOH、尿素

<captions>

Figure 1 塩基性化合物を添加した時と、しない時の鉄鉱石焼結炉の電気集塵器の粉塵の熱処理後（300℃、2時間）のPCDD/F濃度

Table 1 300℃、2時間で塩基性化合物を添加した時と、しない時のPCDDとPCDF、PCBzとPCDF、PCPhとPCDF、PCBとPCDFの比

Figure 2 「De Novo」収率の減少%をTEQ、PCB、PCDD、PCDD/F、PCDF、PCBz、PCPhで表したグラフで、トリエタノールアミンの添加量の影響をみている

Figure 3 塩基性物質の影響をMCDD～OCDDについて表示

Table 2 Ca(OH)₂を添加した時と、しない時の粉塵の熱処理後（350℃、2時間）のPCDD/F濃度

<summary>

種々のデノボ合成の阻害剤についてテストした結果、アルカリ金属を含む方が良い結果が得られた。

<translator>

辻 正彦

<end>

<volume, page no.>

46P,256-259

<Section>

Formation and Sources-Posters

<English title>

The Halogen-Substituent Effect on the Reaction of O(3P) With Halocarbon: The Reaction Rates for O(3P)+Fluoroethane Reactions

<Japanese titles>

ハロカーボンと電子基底酸素原子との反応におけるハロゲン置換の影響：電子基底酸素原子とフルオロエタンとの反応速度について

<authors>

H.Shiina, K.Tsuchiya, M.Oya, A.Miyoshi and H.Matsui

<key words>

O(3P)、Fluoroethane、Excimer laser light

<Japanese key words>

電子基底酸素原子、フルオロエタン、エキシマレーザー光

<captions>

Table 1 エタンC-H結合の解離エネルギーにおけるフッ素置換の影響

Table 2 OとフルオロエタンのArrheniusパラメーター

Figure 1 Oとフルオロエタンとの反応のArrheniusプロット

<summary>

<translator>

辻 正彦

<end>

<volume, page no.>

46P,260-263

<Section>

Formation and Sources-Posters

<English title>

Long Term Monitoring of PCDD/F and PCB Emissions from Industrial Wastes
Incineration

<Japanese titles>

工業廃棄物の焼却で排出されるPCDD/FとPCBの長期間にわたるモニタリング

<authors>

C.Carrao, A.Russo, M.Frignani and L.Bellucci

<key words>

Incinerator, Monitoring, Congeners profile

<Japanese key words>

焼却炉、モニタリング、同属体組成

<captions>

Table 1 工業化学廃棄物焼却のPCDD/F分析結果

Table 2 工業化学廃棄物焼却のPCB分析結果

Figure 1 焼却炉2からの排出物のPCDDとPCDFの同属対組成

Figure 2 焼却炉3からの排出物のPCDDとPCDFの同属対組成

<summary>

<translator>

辻 正彦

<end>

<volume, page no.>

46P,264-267

<Section>

Formation and Sources-Posters

<English title>

The Role of HCl, Cl₂, and Cl Radicals in the Fast, In - Flight Formation of PCDDs and PCDFs

<Japanese titles>

急速で、飛行中でのPCDDsとPCDFs生成に関するHCl、Cl₂とClラジカルの役割

<authors>

E.Wikstrom, A.Touati, M.Telfer, and B.Gullett

<key words>

Reactor, PCA, Homologue profile

<Japanese key words>

反応炉、主成分分析、同属体組成

<captions>

Figure 1 同属体組成の主成分分析のスコアとローディングプロット

Figure 2 CHEMKINによる計算結果（シュミレーション）

Figure 3 PCDDs/Fsの量と排ガス中のClラジカルの理論量との関係

Figure 4 異なる燃焼条件における平均的なPCDD/F同属体組成

<summary>

<translator>

辻 正彦

<end>

<volume, page no.>

46P,268-271

<Section>

Formation and Sources-Posters

<English title>

Polychlorinated Dibenzo-P-Dioxins in the Environment from Ceramics and Pottery
Produced from Ball Clay

<Japanese titles>

ボールクレイ（木節粘土）の陶磁器生産による環境中のダイオキシン

<authors>

J.Ferrario, and C.Byrne

<key words>

Ball Clay, Ceramic, Congener

<Japanese key words>

ボールクレイ、セラミック、同属体組成

<captions>

Table 1 陶磁器産業の粘土の分析（生粘土、成型品、焼いた後）

<summary>

<translator>

辻 正彦

<end>

<volume, page no.>

46P,272-275

<Section>

Formation and Sources-Posters

<English title>

The DG ENV European Dioxin Emission Inventory - Stage II: Elevated Emissions of Dioxins and Furans from Domestic Single Stove Coal Combustion

<Japanese titles>

DG ENV ヨーロッパのダイオキシン排出目録 - 第2ステージ：家庭における石炭ストーブからのダイオキシンとフランの高い排出

<authors>

K.J.Geucke, A.Gessner, E.Hiester, U.Quass, and G.Broker

<key words>

Stove, Emission factors

<Japanese key words>

ストーブ、排出係数

<captions>

Table 1 PCDD/PCDF測定値

Table 2 測定値と燃料消費から求めた排出係数

<summary>

<translator>

辻 正彦

<end>

<volume, page no.>

46P,276-279

<Section>

Formation and Sources-Posters

<English title>

Manufacture, Use, Inventory and Disposal of Polychlorinated Biphenyls(PCBs) in Poland

<Japanese titles>

ポーランドにおけるPCBの製造、使用、目録と廃棄

<authors>

J.Falandysz

<key words>

PCBs, PCNs, PCTs

<Japanese key words>

PCBs, PCNs, PCTs

<captions>

図表なし

<summary>

<translator>

辻 正彦

<end>

<volume, page no.>

46P,280-283

<Section>

Human Sources and Activities-Posters

<English title>

Inventory of PCDD/F Releases to Air, Land and Water in Tarragona Province, Spain

<Japanese titles>

スペイン、タラゴナ地方における大気、土壌、水へのPCDD/Fの放出目録

<authors>

G.Fuster, M.Schuhmacher, and J.L.Domingo

<key words>

Monte Carlo method, Inventory

<Japanese key words>

モンテカルロ法、排出目録

<captions>

Figure 1 1999年タラゴナ地方のトータルPCDD/F放出分布

Table 1 タラゴナ地方の地球全体へのPCDD/F排出目録（大気、土壌、水）

Table 2 各国のPCDD/Fの濃密度（フランス、ベルギー、日本・・・）

<summary>

<translator>

辻 正彦

<end>

<volume, page no.>

46P,284-286

<Section>

Human Sources and Activities-Posters

<English title>

PCDD/F-Emissions from Road Traffic Obtained by Tunnel Experiments

<Japanese titles>

トンネルでの実験で得た自動車交通のPCDD/Fの排出量

<authors>

W.Moche and G.Thanner

<key words>

tunnnel, High volume sampler

<Japanese key words>

トンネル、ハイボリウムサンプラー

<captions>

Table 1 トンネル内と対照とのPCDD/F濃度

Table 2 測定期間中のトンネル通行車両

<summary>

<translator>

辻 正彦

<end>

<volume, page no.>

46P,287-290

<Section>

Human Sources and Activities-Posters

<English title>

The DG ENV European Dioxin Emission Inventory - Stage II: Characterization of the Emissions of 2 Hospital Waste Incinerators and a Steel Mill Plant in Portugal

<Japanese titles>

DG ENV ヨーロッパのダイオキシン排出目録-第2ステージ：ポルトガルの医療廃棄物焼却炉2箇所と製鋼所の排出の特徴

<authors>

M.Coutinho, R.Rodrigues, U.Duwel, O.Papke, C.Borrego and H.Schroder

<key words>

Steel scrap, hospital waste, Incinerator

<Japanese key words>

スクラップ、医療廃棄物、焼却炉

<captions>

Table 1 製鋼所の測定データ

Table 2 医療廃棄物焼却のデータ

Figure 1 平均的な同属体プロファイル

<summary>

<translator>

辻 正彦

<end>

<volume, page no.>

46P,291-294

<Section>

Human Sources and Activities-Posters

<English title>

Washington State Dioxin Source Assessment

<Japanese titles>

ワシントン州のダイオキシン発生源アセスメント

<authors>

B.Yake, S.Singleton, and K.Erickson

<key words>

Source

<Japanese key words>

発生源

<captions>

Table 1 重要な発生源の増加分データ

Table 2 他の発生源カテゴリーでの重要さの評価

<summary>

<translator>

辻 正彦

<end>

<volume, page no.>

46P,295-297

<Section>

Formation and Sources-Posters

<English title>

PCDD/F-Emissions from Domestic Heating with Wood, Coal and Coke

<Japanese titles>

薪、石炭、コークスによる家庭暖房からのPCDD/Fの排出

<authors>

W.Moche and G.Thanner

<key words>

Stove, Wood, Coal, Coke

<Japanese key words>

ストーブ、薪、石炭、コークス

<captions>

Table 燃料毎のダイオキシン生成量

<summary>

<translator>

辻 正彦

<end>

<volume, page no.>

46P,298-301

<Section>

Human Sources and Activities-Posters

<English title>

Dioxins Emission from an Open-Burning-Like Waste Incineration: Small Incinerators for Household Use

<Japanese titles>

開放系の廃棄物焼却炉からのダイオキシン排出：家庭用の小型焼却炉

<authors>

T.Ikeguchi and M.Tanaka

<key words>

Incinerator, O₂, CO, CO₂, HCl, PCDDs/DFs

<Japanese key words>

焼却炉、O₂、CO、CO₂、HCl、PCDDs/DFs

<captions>

Figure 1 炉の出口温度

Figure 2 COとO₂の関係

Figure 3 異なる空気供給での家庭用焼却炉の排ガス中のダイオキシン

Figure 4 排ガス中のダイオキシンと廃棄物中の塩素との関係

<summary>

<translator>

辻 正彦

<end>